

פרשת קדושים

יט * וידבר יהוה אל-משה לאמר:
ב דבר עם כל העדה של בני ישראל
 ואמרת להם קדושים תהיו כי
 קדוש אני יהוה אלהיכם: **ג** איש
 אמו ואביו תיראו
 ואת-שבתתי
 אני יהוה אלהיכם: **ד** אל-תפנו
 אל-האלילים ואלהי מסכה
 לא תעשו לכם אני יהוה אלהיכם:
ה וכי תזבחון זבח שלמים ליהוה
 לרצונכם תזבחוהו: **ו** ביום
 זבחכם יאכל וממחרת
 והנותר עד-יום השלישי באש
 ישרף: **ז** ואם האכל יאכל ביום
 השלישי פגול הוא לא ירצה:
ח ואכליו עונן ישא כִּי-את-קדש
 יהוה חלל ונכרתה הנפש ההוא
 מעמיה: **ט** ובקצרכם את-קציר
 ארצכם לא תכלה פאת שדך
 לקצר ולקט קצירך לא תלקט:
י וכרמך לא תעולל ופרט כרמך
 לא תלקט לעני ולגר תעזב אתם
 אני יהוה אלהיכם: **יא** לא תגנבו
 ולא-תכחשו ולא-תשקרו איש
 בעמיתו: **יב** ולא-תשבעו בשמי

יט * וידבר ה' עם משה לאמר:
ב דבר עם כל העדה של בני ישראל
 ואמרת להם קדושים תהיו כי
 קדוש אני ה' אלקכם: **ג** איש
 מן אמו ומן אביו תהיו¹ יראים²
 ואת ימי³ השבתות⁴ שלי⁵ תשמורו
 אני ה' אלקכם: **ד** לא תפנו
 אחר טעויות⁶ ונראות⁷ של מתכת
 לא תעשו לכם אני ה' אלקכם:
ה וכי תשחטו זבח קדשים⁸ לפני⁹ ה'
 לרצון¹⁰ לכם תשחטוהו: **ו** ביום
 שישחט יאכל וביום¹¹ שאחריו¹²
 ושישאר¹³ עד יום השלישי באש
 ישרף: **ז** ואם האכל יאכל ביום
 השלישי מרחק הוא לא יהיה לרצון:
ח ושיאכלנו¹⁴ עונן יקבל כי את הקודש
 של ה' חילל ונכרת¹⁵ האדם¹⁶ ההוא
 מעמו¹⁷: **ט** ובקצרכם את הקציר
 של ארצכם לא תכלה הפאה של שדך
 לקצור והלקט של קצירך לא תלקט:
י וכרמך לא תעולל ונהשר¹⁸ של כרמך
 לא תלקט לעניים ולגרים תעזוב
 אותם אני ה' אלקכם: **יא** לא תגנבו
 ולא תכזבו¹⁹ ולא תשקרו אדם²⁰
 בחבירו: **יב** ולא תשבעו בשמי

יט * ומליל י' עם משה למימר:
ב מליל עם כל פנשתא דבני ישראל
 ותימר להון קדישין תהון ארי
 קדיש אנא י' אלקכון: **ג** גבר
 מן אמיה ומן אביה תהון דחלן
 וית יומי שביא דילי תטרון
 אנא י' אלקכון: **ד** לא תתפנו
 בתר טעון ודחלן דמתכא
 לא תעבדון לכון אנא י' אלקכון:
ה וארי תפסון נכסת קדשין קדם י'
 לרעון לכון תפסוניה: **ו** ביום
 דיתנכיס יתאכיל וביום דבתרוהי
 ודישתאר עד יומא תליתאה בגורא
 יתוקד: **ז** ואם אתאכלא יתאכיל ביום
 תליתאה מרחק הוא לא יהי לרעון:
ח ודייכלניה חוביה יקביל ארי ית קדשא
 דיי אחיל וישתיצי אנשא ההוא
 מעמיה: **ט** ובמחצדכון ית חצדא
 דארעכון לא תשיצי פתא דחקלך
 למחצד ולקטא דחצדך לא תלקיט:
י וכרמך לא תעליל ונתרא דכרמך
 לא תלקיט לעני ולגורי תשבוק
 יתהון אנא י' אלקכון: **יא** לא תגנבו
 ולא תכדבו ולא תשקרו אנש
 בתבריה: **יב** ולא תשתבעון בשמי

¹ בראשית לד, טו ועוד.

² יונתן מלכים ב' יז, לב ועוד.

³ בראשית ג, יד ועוד.

⁴ ראה להלן כג, לח; יונתן יחזקאל מה, יז; מו, ג.

⁵ ראה בראשית מו, ו.

⁶ ראה יונתן יחזקאל יג, י (ואונקלוס בראשית כ, ג; יג, לח, טו; שמות כג, ד).

⁷ ראה שמות כ, יז; דברים ב, כה.

⁸ שמות כט, לו ועוד [ובלשון זו רגיל אונקלוס לתרגם קרבן שלמים].

⁹ בראשית כג, יב ועוד.

¹⁰ שמות כח, לח; ויקרא כב, כ כא.

¹¹ שמות יב, טז ועוד.

¹² בראשית יז, יט ועוד.

¹³ יונתן ישעיהו יא, טז.

¹⁴ לעיל ז, ו ועוד.

¹⁵ שמות ל, לג ועוד.

¹⁶ בראשית ו, ב ועוד.

¹⁷ שמות ח, כה כז.

¹⁸ = 'נשר' - פירות הנושרין (רש"י פסחים נו. ד"ה נשר; וראה סוכה י. ד"ה הנשר); וראה יונתן ישעיהו א, ל ועוד; ובמשנה (פאה ז, ג) "איזהו פרט, הנושר בשעת הבצירה".

¹⁹ ראה במדבר כג, יט.

²⁰ לעיל א, ב ועוד.

לשקר וחללת את-שם אלהיך
אני יהוה: ^י לא-תעשק את-רעך
ולא תגזל לא-תלץ פעלת
שכיר אתך עד-בקר: ^{יד}
לא-תקלל חרש ולפני
עזר לא תתן מכשול
ויראת מאלהיך אני יהוה: [שני
(חמישי)] ^{טו} לא-תעשו עול במשפט
לא-תשא פני-דל ולא תהדר פני
גדול בצדק תשפט עמיתך: ^{טז}
לא-תלך רכיל בעמך לא תעמד
על-דם רעך אני יהוה: ^{יז} לא-תשנא
את-אחיו בלבבך הוכח תוכיח
את-עמיתך ולא-תשא עליו
חטא: ^{יח} לא-תקם ולא-תטר
את-בני עמך ואהבת לרעך כמוך
אני יהוה: ^{יט} את-חקתי תשמרו
בהמתך לא-תרביע בלאים שדך
לא-תזרע בלאים ובגד בלאים
שעטנו לא יעלה עליך: ^כ ואיש
כיי-שלב את-אשה שכבת-זרע
והוא שפחה נחרפת לאיש
והפדה לא נפדה או
חפשה לא נתן-לה
בקרת תהיה לא יומתו כיי-לא

לשקר וחללת את השם של אלקך
אני ה': ^י לא תעשוק את חברך
ולא תגזול לא תלץ ^י השכר ^{יד}
של השכיר אצלך עד בוקר: ^{יד}
לא תקלל אשר לא שומע ^{יד} ולפני
אשר לא רואה ^{טז} לא תשים ^{טז} מכשול
ויראת מאלקך אני ה': [שני
(חמישי)] ^{טו} לא תעשו שקר בדין
לא תשא פני דל ולא תהדר פני
גדול באמת ^{טז} תדונו לחברך: ^{טז}
לא תלך רכיל ^{טז} בעמך לא תעמוד
על הדם של חברך אני ה': ^{יז} לא תשנא
את אחיך בלבבך הוכח תוכיח
את חברך ולא תקבל על שלו
חטא: ^{יח} לא תקום ולא תטור איבה ^{יח}
לבני עמך ואהבתו לחברך כמוך
אני ה': ^{יט} את חוקתי תשמורו
בהמתך לא תרכיב ^{יט} ערובים שדך
לא תזרע ערובים ולבוש ערובים
שעטנו לא יעלה עליך: ^כ ואיש
כי ישכב את אשה שכבת זרע
והיא אמה ^כ תפוש ^כ לאיש
והפדה לא נפדתה בכסף
או חפשה לא נתן לה בשטר
בקורת ^כ תהיה בה לא ימותו ^כ כי לא

לשקרא ותחיל ית שמא דאלקך
אנא יי: ^י לא תעשוק ית חברך
ולא תיגזל לא תביית אנגרא
דאגרא לותך עד צפרא: ^{יד}
לא תלוט דלא שמע וקדם
דלא חזי לא תשים תקלא
ותדחל מאלקך אנא יי: [שני
(חמישי)] ^{טו} לא תעבדון שקר בדין
לא תסב אפי מסכניא ולא תהדר אפי
רבא בקשטא תדיניא לחברך: ^{טז}
לא תיכול קרצין בעמך לא תקום
על דמא דחברך אנא יי: ^{יז} לא תסגי
ית אחווד בלבך אוכחא תוכח
ית חברך ולא תקביל על דיליה
חובא: ^{יח} לא תקום ולא תטר דבבו
לבני עמך ותרחמיה לחברך כותך
אנא יי: ^{יט} ית קימי תטרון
בעירך לא תרביב עירובין חקלך
לא תזרע עירובין ולבוש עירובין
שעטניא לא יסק עלך: ^כ וגבר
ארי ישכוב ית אתתא שכבת זרעא
והיא אמא אחידא לגבר
ואתפרקא לא אתפריקת בכסףא
או חירותא לא אתהיבת לה בשטר
בקרתא תהי בה לא ימותון ארי לא

²¹ 'לא תבית' - לשון נוכח, אתה לא תלץ.

²² ראה במדבר יח, לא ועוד.

²³ ראה בראשית לט, י טו טז יח.

²⁴ בראשית מב, כג ועוד.

²⁵ בראשית ג, טו ועוד.

²⁶ ראה בראשית נ, כו.

²⁷ דברים יג, טו; יז, ד.

²⁸ הפירוש המילולי של 'לא תיכול קרצין': לרש"י 'לא תאכל [אכילת] קריצות'; ופירש "שהיה משפסם לאכול בבית המקדש דבריהם שום הלעטה, והוא גמר חזוק, שדבריו מקוימים ועמידים על האמת, ואותה הלעטה נקראת אכילת קורצין וכו'"; לרמב"ן פירושו 'לא תנהם רמיוות', ו'תיכול' הוא לשון השמעת קול (ראה יונתן ישעיהו ל, ה ועוד).

²⁹ בראשית ג, טו ועוד.

³⁰ כלשון חכמים ש'הרבעה' נקראת הרכבה. וראה לשון הרמב"ם (הלכות בלאים ט, א) "המרכיב זכר על נקבה שאינו מינו... הרי זה לוקה מן התורה... שנאמר 'בהמתך לא תרביע בלאים'".

³¹ ראה בראשית כא, י ועוד.

³² ראה בראשית לט, יב ועוד ('אחידא' - היינו 'אחזחה'; ראה בראשית כה, כו).

³³ לשון אונקלוס 'בקרשא'; ראה רמב"ן שפירש שהוא לשון הפקר, ותלמידי מנחם בן סרוק (ערך 'בקר') פירשו שהוא לשון דרישה.

³⁴ שמות ל, כ ועוד.

חֲפָשָׁה: **כא** וְהִבִּיא אֶת־אֲשָׁמוֹ לַיהוָה
 אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד אֵיל אֲשָׁם: **כב**
 וּכְפָר עָלָיו הַכֹּהֵן בְּאֵיל הָאֲשָׁם
 לִפְנֵי יְהוָה עַל־חַטָּאתוֹ אֲשֶׁר חָטָא וְנִסְלַח
 לוֹ מִחַטָּאתוֹ אֲשֶׁר חָטָא: (פ) [שלישי]
כג וְכִי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ וְנִטְעַתֶּם
 כָּל־עֵץ מֵאֵל מְאֹכֵל וְעַרְלָתֶם עֶרְלָתוֹ
 אֶת־פְּרִיָּו שְׁלֹשׁ שָׁנִים יִהְיֶה לָכֶם
 עֲרֵלִים לֹא יֵאָכֵל: **כד** וּבִשְׁנָה
 הָרְבִיעִת יִהְיֶה כָּל־פְּרִיָּו קָדֵשׁ
 הַלּוּלִים לַיהוָה: **כה** וּבִשְׁנָה
 הַחֲמִישִׁת תֹּאכְלוּ אֶת־פְּרִיָּו לְהוֹסִיף
 לָכֶם תְּבֹאֲתוּ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: **כו** לֹא
 תֹאכְלוּ עַל־הַדָּם לֹא תִנְחֲשׁוּ וְלֹא
 תַעֲוֹגֻנוּ: **כז** לֹא תִקְפוּ פֶּאת רֹאשְׁכֶם
 וְלֹא תִשְׁחִית אֶת פֶּאת זִקְנְךָ: **כח**
 וְשָׂרֵט לִנְפֶשׁ לֹא תִתֵּן בְּבִשְׂרְכֶם
 וּכְתַבַת קַעֲלֹעַ לֹא תִתֵּן בְּכֶם אֲנִי
 יְהוָה: **כט** אֶל־תַּחֲלֹל אֶת־בִּתְּךָ
 לְהַזְנוֹתָהּ וְלֹא־תִזְנֶה הָאָרֶץ
 וּמִלֹּאָה הָאָרֶץ זָמָה: **ל**
 אֶת־שִׁבְתֶּי תִשְׁמְרוּ
 וּמִקְדָּשֵׁי תִירָאוּ אֲנִי יְהוָה:
לא אֶל־תִּפְגְּנוּ אֶל־הָאֲבֹת וְאֶל־הַיְדֻעָנִים
 אֶל־תִּבְקְשׁוּ לְטִמְאָה בֵּהֶם אֲנִי
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: **לב** מִפְּנֵי שִׁיבָה
 תִּקּוּם וְהִדְרַת פָּנָי זָקֵן וִירֵאתָ
 מֵאֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה: (ס) [רביעי (ששי)]

חֲפָשָׁה: **כא** וְהִבִּיא אֶת אֲשָׁמוֹ לִפְנֵי³⁵ ה'
 לַפֶּתַח מִשְׁכַּן מוֹעֵד זִכָּר³⁶ לְאֲשָׁם: **כב**
 וּכְפָר עָלָיו הַכֹּהֵן בְּזִכָּר שֶׁל הָאֲשָׁם
 לִפְנֵי ה' עַל חֲטָאוֹ שֶׁחָטָא וְנִסְלַח³⁷
 לוֹ מִחֲטָאוֹ שֶׁחָטָא: (פ) [שלישי]
כג וְכִי תִכְנֹסוּ³⁸ לָאָרֶץ וְנִטְעַתֶּם
 כָּל עֵץ שֶׁל מֵאֵל וְעַרְלִיקוֹ רַחֵק
 אֶת פְּרִיָּו שְׁלֹשׁ שָׁנִים יִהְיֶה לָכֶם
 מִרְחָק לֹא־בָד³⁹ לֹא יֵאָכֵל: **כד** וּבִשְׁנָה
 הָרְבִיעִית יִהְיֶה כָּל פְּרִיָּו קוֹדֵשׁ
 הַלּוּלִים לִפְנֵי ה': **כה** וּבִשְׁנָה
 הַחֲמִישִׁית תֹּאכְלוּ אֶת פְּרִיָּו לְהוֹסִיף
 לָכֶם תְּבֹאֲתוּ אֲנִי ה' אֱלֹהֵיכֶם: **כו** לֹא
 תֹאכְלוּ עַל הַדָּם לֹא תִנְחֲשׁוּ וְלֹא
 תַעֲוֹגֻנוּ: **כז** לֹא תִקְפוּ הַפֶּאֶה שֶׁל רֹאשְׁכֶם
 וְלֹא תִשְׁחִית⁴⁰ אֶת הַפֶּאֶה שֶׁל זִקְנְךָ: **כח**
 וְהִשְׁחַתָּה עַל מַת לֹא תִתֵּן בְּבִשְׂרְכֶם
 וּסִימָנִים⁴¹ חֲרוּתִים לֹא תִתֵּן בְּכֶם אֲנִי
 ה': **כט** לֹא תַחֲלֹל אֶת בִּתְּךָ
 לְהַטְעוֹתָהּ וְלֹא תַטְעֶה הָאָרֶץ
 וְנִמְלֹאָה⁴² הָאָרֶץ עֲצַת חֲטָאִים: **ל**
 אֶת יְמֵי הַשַּׁבָּתוֹת שֶׁלִּי תִשְׁמְרוּ
 וּלְבֵית מִקְדָּשִׁי תִהְיוּ⁴⁴ יִרְאִים⁴⁵ אֲנִי ה':
לא לֹא תִפְגְּנוּ אַחֲרֵי אוֹב וַיְדַעוּ⁴⁶
 לֹא תִבְקְשׁוּ לְטִמְאָה בֵּהֶם אֲנִי
 ה' אֱלֹהֵיכֶם: **לב** מִפְּנֵי שִׁמְבִּיץ⁴⁷ בַּתּוֹרָה⁴⁸
 תִּקּוּם וְהִדְרַת פָּנָי זָקֵן וִירֵאתָ
 מֵאֱלֹהֶיךָ אֲנִי ה': (ס) [רביעי (ששי)]

אֶתְחַרְרַת: **כא** וַיְהִי יְת אֲשָׁמָה לְקֹדֶם י'
 לְתַרְע מִשְׁכַּן זְמָנָא דְכָרָא לְאֲשָׁמָה: **כב**
 וַיְכַפֵּר עַל־זוֹהִי כְהֵנָּא בְּדָכָרָא דְאֲשָׁמָה
 קֹדֶם י' עַל חֻזְבְּתִּיה דְּחָב וַיִּשְׁתַּבֵּי
 לִיה מִחֻזְבְּתִּיה דְּחָב: (פ) [שלישי]
כג וַאֲרִי תִיעֲלוֹן לְאֶרְעָא וְתִצְבֹּן
 כָּל אֵילָן דְּמִיכָל וְתִרְחִקוֹן רַחֲקָא
 יְת אֲבִיָּה תִלַּת שָׁנִין יְהִי לְכוֹן
 מִרְחָק לֹא־בָדָא לֹא יִתְאָכִיל: **כד** וּבִשְׁתָּא
 רְבִיעִיתָא יְהִי כָּל אֲבִיָּה קָדֵשׁ
 תִּשְׁבָּחוֹן קֹדֶם י': **כה** וּבִשְׁתָּא
 חֲמִישִׁיתָא תִּיכְלוֹן יְת אֲבִיָּה לְאִסְפָּא
 לְכוֹן עַל־לִתִּיה אָנָּא י' אֱלֹהֵיכֶם: **כו** לֹא
 תִיכְלוֹן עַל דָּמָא לֹא תִנְחֲשׁוּ וְלֹא
 תַעֲוֹגֻנוּ: **כז** לֹא תִקְפוּן פֶּתָא דְרִישְׁכוֹן
 וְלֹא תַחֲבִיל יְת פֶּתָא דְדַקְנָךְ: **כח**
 וְחִבּוּל עַל מִית לֹא תִתֵּן בְּבִסְרְכוֹן
 וְרִשְׁמִין חֲרִיתִין לֹא תִתֵּן בְּכוֹן אָנָּא
 י': **כט** לֹא תַחֲלִיל יְת בְּרִתְךָ
 לְאִטְעִיּוֹתָהּ וְלֹא תִטְעִי אֶרְעָא
 וְתִתְמָלִי אֶרְעָא עֵיצַת חֲטָאִין: **ל**
 יְת יוֹמֵי שְׁבִיָּא דִילִי תִטְרוֹן
 וּלְבֵית מִקְדָּשִׁי תִהְיוֹן דְּחִלִין אָנָּא י':
לא לֹא תִתְפָּגֹן בְּתַר בְּדִין וְזָכוֹרוּ
 לֹא תִתְבָּעוֹן לְאִסְתָּאבָּא בְּהוֹן אָנָּא
 י' אֱלֹהֵיכֶם: **לב** מִן קֹדֶם דְּסִבֵּר בְּאוֹרִיתָא
 תִּקּוּם וְתִהְדֵּר אִפִּי סָבָא וְתִדְחַל
 מֵאֱלֹהֶיךָ אָנָּא י': (ס) [רביעי (ששי)]

³⁵ שמות כט, י ועוד.

³⁶ ראה בראשית יז, י ועוד; הוא כינוי לאֵיל בארמית. ומצאנו כן גם במקרא (מלאכי א, יד) [אמנם 'זָכָר' שאינו אֵיל, מתורגם 'דְּכוּרָא'].

³⁷ ראה בראשית ב, כד ועוד (סליחה היא עזיבת העונש – ראה רמב"ן במדבר יד, יז).

³⁸ מחברת הערוך לר"ש בן פרחון ערך 'בוא'; וראה רש"י סנהדרין פח: ד"ה שיף.

³⁹ יונתן יחזקאל כב, כז.

⁴⁰ הלשון 'חֲבִלָּה' נמצאת גם בלשון המקרא (ישעיהו י, כז ועוד; ראה אב"ע שם).

⁴¹ ראה רש"י שבת קג. ד"ה רושם; גיטין פו. ד"ה רושם; זבחים קב. ד"ה נאמר; רד"ק בשרשים שורש רשם.

⁴² ראה יונתן חבקוק ב, יד.

⁴³ ראה יונתן הושע י, ו.

⁴⁴ בראשית לד, טו ועוד.

⁴⁵ יונתן שמואל א' כג, ג ועוד.

⁴⁶ להלן כ, כז; דברים יח, יא ['בְּדִין' ו'זָכוֹר' הם השמות בארמית של הכישופים 'אוֹב' ו'יִדְעוּנִי' (תוספות סנהדרין סה: ד"ה המעלה)].

⁴⁷ ראה יונתן שמואל ב' יב, יט ועוד.

⁴⁸ ראה דברים כח, סא ועוד.

ל וְכִי־יָגִיר אֶתְךָ גַּר בְּאַרְצְכֶם לֹא תוֹנוּ אֹתוֹ: **ל** כְּאֶזְרַח מִכֶּם יִהְיֶה לָכֶם הַגֵּר | הַגֵּר אִתְּכֶם וְאַהֲבַת לֹא כְמוֹד כִּי־גֵרִים הָיִיתֶם בְּאַרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי יְיָוָה אֱלֹהֵיכֶם: **ל** לֹא־תַעֲשׂוּ עוֹל בַּמִּשְׁפָּט בַּמִּדֶּה בַּמִּשְׁקָל וּבַמִּשׁוּרָה: **ל** מֵאֲזִי צֶדֶק אֲבִי־צֶדֶק אֵיפֹת צֶדֶק וְהִין צֶדֶק יִהְיֶה לָכֶם אֲנִי יְיָוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: **ל** וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־כְּלִי־חֻקְתִּי וְאֶת־כָּל־מִשְׁפָּטִי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְיָוָה: (פ) [חמישי] **כ א** וַיְדַבֵּר יְיָוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: **ב** וְאֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תֹּאמַר אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן־הַגֵּר | הַגֵּר בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִתֵּן מִזְרָעוֹ לַמִּלֵּךְ מוֹת יוֹמָת עִם הָאָרֶץ יִרְגְּמֻהוּ בָּאֵבֶן: **ג** וְאֲנִי אֶתֵּן אֶת־פָּנַי בְּאִישׁ הַהוּא וְהִכְרַתִּי אֹתוֹ מִקֶּרֶב עַמּוֹ כִּי מִזְרָעוֹ נָתַן לַמִּלֵּךְ לְמַעַן טַמֵּא אֶת־מִקְדָּשִׁי וּלְחַלֵּל אֶת־שֵׁם קֹדְשִׁי: **ד** וְאִם הָעָלַם יַעֲלִימוֹ עִם הָאָרֶץ אֶת־עֵינֵיהֶם מִן־הָאִישׁ הַהוּא בְּתֵתוֹ מִזְרָעוֹ לַמִּלֵּךְ לְבִלְתִּי הָמִית אֹתוֹ: **ה** וְשִׁמְתִּי אֲנִי אֶת־פָּנַי בְּאִישׁ הַהוּא וּבַמִּשְׁפָּחָתוֹ וְהִכְרַתִּי אֹתוֹ וְאֵת | כָּל־הַזֵּגִים אַחֲרָיו לְזָנוֹת אַחֲרֵי הַמִּלֵּךְ מִקֶּרֶב עַמָּם: **ו** וְהִנָּפֵשׁ אֲשֶׁר תִּפְגַּה

ל וְכִי יִתְגִּיר עַמָּכֶם גַּר בְּאַרְצְכֶם לֹא תוֹנוּ אֹתוֹ: **ל** כְּאֶזְרַח מִכֶּם יִהְיֶה לָכֶם הַגֵּר שִׁתְגִּיר עַמָּכֶם וְאַהֲבַת לֹא כְמוֹד כִּי גֵרִים ⁴⁹ הָיִיתֶם בְּאַרֶץ שֶׁל מִצְרַיִם אֲנִי ה' אֱלֹהֵיכֶם: **ל** לֹא תַעֲשׂוּ שִׁקְרָה ⁵⁰ בְּדִין ⁵¹ בַּמִּדֶּה בַּמִּשְׁקָל וּבַמִּשׁוּרָה: **ל** מֵאֲזִי שֶׁל אֲמַת ⁵³ מִשְׁקָלִים שֶׁל אֲמַת מִידוֹת שֶׁל אֲמַת וְהַיִּנִּים שֶׁל אֲמַת יִהְיוּ לָכֶם אֲנִי ה' אֱלֹהֵיכֶם שֶׁהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִהָאָרֶץ שֶׁל מִצְרַיִם: **ל** וּשְׁמַרְתֶּם אֵת כָּל חוֹקוֹתֵי וְאֵת כָּל דִּינֵי וְעֲשִׂיתֶם אוֹתָם אֲנִי ה': (פ) [חמישי] **כ א** וַיְדַבֵּר ה' עִם מֹשֶׁה לֵאמֹר: **ב** וְלִבְנֵי יִשְׂרָאֵל תֹּאמַר אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן הַגֵּרִים ⁵⁴ שִׁתְגִּירוּ בִּישְׂרָאֵל שִׁיתֵּן מִזְרָעוֹ לַמִּלֵּךְ הַהֶרֶג ⁵⁵ יִהְרַג הָעָם ⁵⁶ בֵּית יִשְׂרָאֵל יִרְגְּמֻהוּ בָּאֵבֶן: **ג** וְאֲנִי אֶתֵּן אֶת כַּעֲסִי ⁵⁷ בְּאִישׁ הַהוּא וְכִלִּיתִי ⁵⁸ אוֹתוֹ מִתּוֹךְ ⁵⁹ עַמּוֹ כִּי מִזְרָעוֹ נָתַן לַמִּלֵּךְ בְּשֵׁל ⁶⁰ לְטַמֵּא אֶת מִקְדָּשִׁי וּלְחַלֵּל אֶת הַשֵּׁם שֶׁל קֹדֶשׁ: **ד** וְאִם הִסְתֵּר יִסְתִּירוּ ⁶¹ הָעָם בֵּית יִשְׂרָאֵל אֶת עֵינֵיהֶם מִן הָאִישׁ הַהוּא בְּשִׁנְתָּן ⁶² מִזְרָעוֹ לַמִּלֵּךְ בְּשֵׁל שֶׁלָּה לַהֲרוֹג ⁶³ אוֹתוֹ: **ה** וְשִׁמְתִּי אֲנִי אֶת כַּעֲסִי בְּאִישׁ הַהוּא וּבְעַזָּרָיו ⁶⁴ וְכִלִּיתִי אוֹתוֹ וְאֵת כָּל שְׁטוּעִים אַחֲרָיו לְטַעוֹת אַחֲרֵי מוֹלֵךְ מִתּוֹךְ עַמָּם: **ו** וְאָדָם שִׁיפְגַּה

ל וְאֲרִי יִתְגִּיר עַמָּכֶם גִּירָא בְּאַרְעֲכֶן לֹא תוֹנוּ יְתִיה: **ל** כְּיִצְיָא מִנְכֶן יִהְיֶה לָכֶן גִּירָא דִּיתְגִּיר עַמָּכֶן וְתִרְחַם לִיה כְּמוֹד אֲרִי דִּירִין הָוִיתֶן בְּאַרְעָא דְּמִצְרַיִם אֲנָא יי אֱלֹהֵכֶן: **ל** לֹא תַעֲבֹדוּן שִׁקְרָה בְּדִין בַּמִּשְׁחָתָא בַּמִּתְקָלָא וּבַמְכִּילְתָּא: **ל** מִזְנָן דְּקִשׁוּט מִתְקָלִין דְּקִשׁוּט מְכִילָן דְּקִשׁוּט וְהַיִּנִּין דְּקִשׁוּט יִהְיוּ לָכֶן אֲנָא יי אֱלֹהֵכֶן דְּאִפִּיקִית יִתְכוֹן מֵאַרְעָא דְּמִצְרַיִם: **ל** וְתִטְרוֹן יֵת כָּל קִימֵי וְיֵת כָּל דִּינֵי וְתַעֲבֹדוּן יְתִהוֹן אֲנָא יי: (פ) [חמישי] **כ א** וּמִלִּיל יי עִם מֹשֶׁה לְמִימַר: **ב** וְלִבְנֵי יִשְׂרָאֵל תִּימַר גָּבֵר גָּבֵר מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן גִּירָא דִּיתְגִּירוּן בִּישְׂרָאֵל דִּיתִין מִזְרָעִיה לַמִּלֵּךְ אֶתְקַטְלָא יִתְקַטִּיל עַמָּא בֵּית יִשְׂרָאֵל יִרְגְּמוּנִיה בְּאֵבֶנָא: **ג** וְאֲנָא אֶתֵּין יֵת רָגְזִי בְּגִבְרָא הַהוּא וְאֲשִׁיצִי יְתִיה מִגֹּז עַמִּיה אֲרִי מִזְרָעִיה יִהְיֶה לַמִּלֵּךְ בְּדִיל לְסַאבָא יֵת מִקְדָּשִׁי וּלְאַחֲלָא יֵת שְׁמָא דְּקִדְשִׁי: **ד** וְאִם מִכְבָּשׁ יִכְבָּשׁוּן עַמָּא בֵּית יִשְׂרָאֵל יֵת עֵינֵיהֶן מִן גִּבְרָא הַהוּא בְּדִיהֶב מִזְרָעִיה לַמִּלֵּךְ בְּדִיל דְּלֹא לְמִקְטֵל יְתִיה: **ה** וְאֲשִׁנִּי אֲנָא יֵת רָגְזִי בְּגִבְרָא הַהוּא וּבְסַעֲדוֹהִי וְאֲשִׁיצִי יְתִיה וְיֵת כָּל דְּטַעֲנָן בְּתִירוֹהִי לְמִטְעִי בְּתֵר מִלֵּךְ מִגֹּז עַמָּהוֹן: **ו** וְאֲנִשׁ דִּיתְפְּגִי

⁴⁹ 'דִּיר' הוּא מִי שֶׁאִינוֹ תוֹשֵׁב; אֲבָל גַּר הַמְצֻטָּרף לְאוֹמֶה הַיהוּדִית תִּרְגוּמוֹ 'גִּירָא'.
⁵⁰ יוֹנָתָן שְׁמוּאֵל ב' יח, יג וְעוֹד (וְרֹאה אוֹנֶקְלוֹס לְעִיל ה, כב וְעוֹד).
⁵¹ דְּבָרִים יז, ח.
⁵² 'מְכִילְתָּא' הוּא שֵׁם כִּלְי לְמִידוֹת הַנֶּפֶח (רֹאה לְהֵלֶן פֶּסוֹק לו; שְׁמוֹת טז, יח; דְּבָרִים כה, יד טו).
⁵³ בְּרֹאשִׁית כד, מח וְעוֹד.
⁵⁴ תִּרְגוּם דְּבָרֵי הַיָּמִים א' כב, ב; ב' לא, כה.
⁵⁵ רֹאה בְּרֹאשִׁית לו, כו וְעוֹד.
⁵⁶ בְּרֹאשִׁית יד, טז וְעוֹד.
⁵⁷ רֹאה דְּבָרִים לב, כז וְעוֹד.
⁵⁸ רֹאה בְּמִדְבָּר טז, כא; יז, י.
⁵⁹ בְּרֹאשִׁית יט, כט וְעוֹד.
⁶⁰ כֹּל"כ קֹהֶלֶת ח, יז; וְרֹאה שֵׁם אֲב"ע: "וּפִירוּשׁ 'בְּשֵׁל' כְּמוֹ 'בְּעֵבֹר'".
⁶¹ רֹאה רש"י עֵרְכֵן ח: ד"ה בְּמֵא; חֲגִיגָה יג. ד"ה כְּבִשׁוֹנוֹ; בְּרִכּוֹת י. ד"ה כְּבִשׁ; סוֹטָה י: ד"ה כְּבוּשִׁים.
⁶² רֹאה בְּרֹאשִׁית כח, ד וְעוֹד.
⁶³ שְׁמוֹת ב, טו.
⁶⁴ יוֹנָתָן יִחְזַקְאֵל לב, כא (וְרֹאה שֵׁם יב, יד).

אֱלֹהֵי אֲבֹת וְאֱלֹהֵי דָעָנִים לִזְנוּת אַחֲרֵיהֶם
וְנִתְּתִי אֶת־פָּנַי בְּנִפְשׁ הַהוּא
וְהִכְרַתִּי אֹתוֹ מִקֶּרֶב עַמּוֹ: ז'
וְהִתְקַדְּשְׁתָּם וְהִיִּיתָם קְדוֹשִׁים כִּי אֲנִי
יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: [ששי (שביעי)]

אַחַר אוֹב וִידְעוּנִי לַטְעוֹת אַחֲרֵיהֶם
וְנִתְּתִי אֶת כַּעֲסִי בָאָדָם הַהוּא
וְכִילִיתִי אוֹתוֹ מִתּוֹךְ עַמּוֹ: ז'
וְהִתְקַדְּשְׁתָּם וְהִיִּיתָם קְדוֹשִׁים כִּי אֲנִי
ה' אֱלֹהֵיכֶם: [ששי (שביעי)]

בְּתֵר בְּדִין וְזָכוּרוּ לְמַטְעִי בְּתֵרִיהוֹן
וְאֶתִּין יְתִי רְגָזִי בְּאַנְשָׁא הַהוּא
וְאַשְׁיִצִּי יְתִיָּה מִגֹּז עַמִּיָּה: ז'
וְהִתְקַדְּשׁוּן וְתִהְיוּן קְדִישִׁין אֲרִי אֲנִי
יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: [ששי (שביעי)]